

## Neues Programm der vhs Regionalverband Saarbrücken erschienen Ab 25. September starten rund 2.000 Bildungsangebote in Städten und Gemeinden



Das neue Programmheft der Volkshochschule Regionalverband Saarbrücken mit rund 2.000 Bildungsangeboten für Herbst und Winter liegt ab Montag, den 4. September, bei der vhs am Schlossplatz aus. Es ist auch an vielen weiteren Stellen erhältlich, zum Beispiel in Sparkassen und Buchhandlungen sowie unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de). Das neue Semester der vhs beginnt am 25. September und wartet mit zahlreichen neuen Angeboten auf. So liest der Schriftsteller Rafik Schami aus seinem neuen Buch „Wenn du erzählst, erblüht die Wüste“. Aus Anlass des 50. Todestages der großen italienischen Charakterdarstellerin veranstaltet die vhs im Herbst die Reihe „Ciao Anna! Hommage an Anna Magnani“. Neu sind auch die Vortragsreihe „Geschichte, Politik und Gesellschaft in Lateinamerika“ oder die Exkursionsreihe „Halden im Regionalverband Saarbrücken“. Auch die klassischen Themenfelder Gesundheit, Ernährung, Sprachen, Kunst und Grundbildung sind im neuen Semester vertreten. Neu sind Kurse zur Herstellung von Aufstrichen, Pasten, Pesto, Karamell und Sirup sowie ein Vollwertkochtreff. Ob Englisch, Spanisch, Koreanisch oder Portugiesisch – es gibt ein breites Kursangebot zu über 20 Sprachen. Zur Feststellung des Sprachniveaus bietet die vhs kostenlose Einstufungstests an. Neu im Programm sind Veranstaltungen in französischer Sprache in Zusammenarbeit mit der Université Populaire Sarreguemines Confluences. Bei der vhs kann jeder unter fachlicher Anleitung zu Papier, Leinwand, Bleistift oder Pinsel greifen oder sich auch in der Gestaltung von Schmuckstücken, der Bildhauerei oder im Korbflechten ausprobieren. Das spannende Thema ChatGPT wird ebenso behandelt wie die kreative Gestaltung eigener digitaler Fotobücher. Ein umfangreiches Vortragsprogramm zur energetischen Gebäudesanierung, Energiesparen und Solarenergie liefert Interessierten praktische Tipps und Infos.



Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger halten das neue Semesterprogramm in Händen. Foto: Stephan Hett/Regionalverband Saarbrücken.

Ein vollständig kostenfreies Grundbildungsangebot mit Alpha-Kursen und Lerntreffs erwartet Erwachsene, die ihre Lese- und Schreibfähigkeiten erweitern möchten. Mit der Kurzformat-Reihe zum „Innovations- und Changemanagement“ bietet die vhs Online-Impulsvorträge an. Formate zur gelingenden Kommunikation im Arbeitsalltag oder zur interkulturellen Kompetenz verstärken das Angebot. In der Elternschule werden aktuelle pädagogische Fragestellungen beleuchtet und in verschiedenen Workshops alltagsnah erläutert. Anmeldungen für alle Kurse der vhs sind möglich mit den Anmeldebögen im Programmheft, per Mail, über das Internet oder persönlich beim Zentralen Service im Alten Rathaus am Saarbrücker Schlossplatz. Weitere Infos zum neuen Programm im Internet unter [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de).

i.A. Lars Weber, Pressesprecher

## Einladung zum kostenfreien Suppenessen „Auch wenig kann viel sein - Suppe für alle!“

**Wann:** 29. September 2023 ab 12.00 Uhr

**Wo:** Haus Edelberg Klarenthal / Speisesaal

Alle Anwohner aus Klarenthal, ob Jung oder Alt laden wir hierzu herzlich ein.

Wir freuen uns auf regen Besuch.

Ihr Team vom Haus Edelberg Klarenthal



Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

## Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

### Drei weitere feste Smileys“ für den Westen

Die Landeshauptstadt Saarbrücken hat auch in diesem Jahr zehn Smileys angeschafft, drei davon bekommt der Westen. Auch diese drei neuen Smileys werden im Westbezirk fest installiert. Vorgesehen ist ein Standort in der Krughütterstraße in Gersweiler, am Ortsausgang von Gersweiler von Klarenthal kommend in der Hauptstraße und ein Smiley in Altenkessel in der Provinzialstraße von Luisenthal kommend. Drei „Rennstrecken“, die wir versuchen zu entschleunigen. Die Geschwindigkeitsüberwachung wird an diesen Stellen weiterhin auch immer wieder durch Blitzer gewährleistet sein. Das derzeit in Reparatur befindliche Smiley, das in der Aschbacherhofstraße Ecke Ziegelhütte stand, wird ebenfalls wieder aufgebaut. Diese Dialogdisplays – so heißen die Teile amtlich – lächeln die Autofahrerinnen und Autofahrer an oder bekommen zornesrote Köpfe, je nach gefahrener Geschwindigkeit. Im Westen sind damit nun acht Smileys im Einsatz. Ansonsten haben wir zwei variable Smileys, die an Schulen und an Raserstellen immer mal wieder aufgestellt werden, da dies zur Erinnerung und Entschleunigung beiträgt. Untersuchungen zufolge sinkt die Durchschnittsgeschwindigkeit um bis zu 10 Stundenkilometer, wenn Verkehrsteilnehmer durch ein Dialogdisplay auf zu schnelles Fahren aufmerksam gemacht werden. Das wirkt sich positiv aus: Die Gefahr, dass z.B. ein Fußgänger oder Fußgängerin bei 30 km/h getötet wird, liegt bei 18 Prozent. Sie verdoppelt sich, wenn die Geschwindigkeit 40 km/h beträgt. Damit haben die Smileys einen größeren Effekt als beispielsweise Verkehrsschilder mit Geschwindigkeitsbegrenzung. Jede und jeder von uns lässt sich gerne loben. Mit den Displays haben wir ein sanftes Mittel, den Verkehrsteilnehmern die Geschwindigkeit vor Augen zu führen.

Bei Rückfragen bitte: [isolde.ries@saarbruecken.de](mailto:isolde.ries@saarbruecken.de), Tel.: 0681-9055311

Schöne Herbsttage  
Ihre Bezirksbürgermeisterin  
Isolde Ries



## Oktoberfest und Flammkuchen bei den Kirwe Buwe Neu Aschbach

### Kirwe Buwe Neu Aschbach e.V.

Am Samstag, dem 21.10.2023 ab 18.00 Uhr laden die Kirwe Buwe Neu Aschbach zum diesjährigen Oktoberfest in das Vereinsheim auf dem Aschbacher Hof Platz ein. Wie auch in den Vorjahren bieten wir Flammkuchen aus

dem Holzbackofen, sowie selbstgebackenen Zwiebelkuchen an. Auch für die Getränkeauswahl ist bestens gesorgt. Ebenso bieten wir Federweißen und Bockbier an. Bei schlechter Witterung ist unser Vereinsheim natürlich auch beheizt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen. Die Kirwe Buwe und Kirwe Mäde freuen sich auf Ihren Besuch.

Oliver Mongin



**Alle Malerarbeiten**  
**Trockenbau**  
**Wärmedämmung**  
**Aufbereitung von Fenstern**  
**Bodenbelagsarbeit**  
**Lasurtechnik**

**Malerbetrieb**  
**Warndtstraße 77a**  
**66127 Klarenthal**  
**(06898) 44 80 722**  
**0151 - 116 333 83**

## Private Kleinanzeigen

### Gemütliche Wohnung in Klarenthal, Parallelstraße zu vermieten

in ruhigen 3-Familienhaus, 60 qm, 2 ZKB, großer Balkon mit Blick ins Grüne  
Miete 390,- zzgl. NK

**Telefon: 06898 - 3 28 54**

### Wohnung zu vermieten in SB-Klarenthal, Karlstr. 101

2 ZKB, Balkon, Garten und Garage  
1. OG, 61 qm, Garage 40,- €  
Miete 400,- € zzgl. 200,- € NK + 2 MM Kautiön

**Telefon: 0171 - 44 23 225**

### Vermietung Saarbrücken-Klarenthal

Wohnung 70 qm, 3 Zimmer, Balkon,  
Miete 550,- € zzgl. 170,- € NK  
Garagenstellplatz möglich

**Telefon: 0170 - 29 39 166**

## Schreibwaren 66

*Inh. U. Ecker*

**Postagentur - Tabakwaren**  
**Schreibwaren**

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr  
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

**Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal**

**Taxi**  
**Ziemer**  
**0681-70777**

**Krankenfahrten, Dialyse,  
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,  
Fahrten zur Reha oder Kur.**



# Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur  
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung  
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten



Telefon, Klarenthal:  
06898 | 25022

**Klärgrubenkurzschließung!**

Alles Klar wo  
Abfluß-AS war

## Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen

### Der Gartenbauverein informiert:

Die Kelterei des Gartenbauvereins ist wieder geöffnet.



Jeder, der einen Apfelbaum hat, kann sich bei uns  
leckeren und vor allem haltbaren Apfelsaft aus seinen  
eigenen Äpfeln herstellen lassen.

Anmeldungen und Informationen erhalten Sie bei:  
Jörg Kuhn, Telefon (06898) 85 24 53

von Montag-Freitag  
nur in der Zeit von 14.00 Uhr - 15.00 Uhr.

**!!!Gerne kaufen wir Ihre Äpfel an!!!**

Haus im Warndt  
Seniorenheim

... wie zuhause wohnen

- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großbrosseln  
Verwaltung Tel. 0 68 98/ 90 911-50 • Pflege Tel. 0 68 98/ 90 911-0  
E-Mail: info@haus-im-warndt.de

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de)

Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner  
und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Online-Seminar „Werte im Familienleben“

**Diakonie Saar** Unsere Werte bestimmen unser alltägliches Denken und Handeln. Welche Werte spielen in der Familie eine Rolle? Wie werden Werte vermittelt? Wie umgehen mit unterschiedlichen Werten in der Familie? Das Online-Seminar „Werte im Familienleben“ der Evangelischen Familienbildungsstätte Saarbrücken greift diese Fragen am Donnerstag, 5. Ok-

tober, von 19.00 bis 21.15 Uhr auf. Die Teilnahme ist kostenlos. **Infos und Anmeldung bis 26. September:** Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Telefon: 0681 61348, E-Mail [fambild-sb@dwsaar.de](mailto:fambild-sb@dwsaar.de) oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de). Nach der Anmeldung erhalten die Interessierten per E-Mail weitere Infos zum Ablauf.

Winfried Blum

## Werner Pöb

### Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Kaminsanierung  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Solar und Photovoltaik

**Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal**  
**Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498**  
**E-Mail: [poess-dach@arcor.de](mailto:poess-dach@arcor.de) • [www.poess-dach.de](http://www.poess-dach.de)**  
**Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf**

## IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 27. September 2023, 12:00 Uhr  
Nächstes Westmagazin: 6. Oktober 2023



## CDU CDU-Klarenthal unterstützt Zeltlager der Jugendfeuerwehren in Klarenthal

Bereits Anfang der Sommerferien haben die Freiwilligen Feuerwehren Klarenthal, Gersweiler, Altenkessel und Dudweiler ein



Jugendzeltlager auf dem Sportplatz in Klarenthal durchgeführt. Den Kindern und Jugendlichen wurde eine Woche lang ein abwechslungsreiches kurzweiliges Programm mit z.B. Besuch des Altenkesseler Freibades und des Erlebnisbergwerks Velsen geboten. Trotz des wechselhaf-

ten Wetters in der Woche, war das Zeltlager ein voller Erfolg. „Engagement in der Feuerwehr ist Engagement am Nächsten, wenn es am Dringendsten ist“, so CDU Ortsvorsitzender und Mitglied der Regionalverbandversammlung Jürgen Hettrich. „Jugendarbeit in der Feuerwehr bedeutet auch den Aufbau von Kameradschaft, Freundschaft und Vertrauen in den Kollegen. Es ist nicht zuletzt auch Investition in die Zukunft zur Sicherung einer unserer wichtigsten Stützen in der örtlichen Gemeinschaft“, so Hettrich weiter. Aus diesem Grund haben Jürgen Hettrich und Bezirksrätin Magdalena Hettrich es sich nicht nehmen lassen, dieses Engagement besonders zu würdigen und zum Start in den Tag ein reichhaltiges Frühstück für über 80 Zeltlager-Teilnehmer und deren Betreuer zu spenden.

Jürgen Hettrich, Vorsitzender

## CDU „Enkeltrick & Co – nicht mit uns!“ – Informationsveranstaltung in Klarenthal

„Mama, ich habe einen Unfall gehabt.“, tönt es mit hysterischer Stimme aus dem Telefon. So oder ähnlich könnte ein Telefonat mit einem Trickbetrüger beginnen. Später bekommt man

dann auch noch einen vermeintlichen Kriminalkommissar ans Telefon. Ziel der Trickbetrüger ist es Geld, Schmuck oder anderes Wertvolle zu ergaunern. Aktuell steigt die Anzahl der Betrugs-

versuche wieder an. Geschickt versuchen die Betrüger ihr Opfer in eine psychische Zwangslage zu versetzen, in dem geliebte Familienmitglieder angeblich vor Gefängnis oder ähnlichem „gerettet“ werden können. In dieser Zwangslage haben nicht wenige Geld und anderes zur „vermeintlichen Rettung“ an unbekannte Personen übergeben. Das anrufende Familienmitglied hat es in Wirklichkeit nie gegeben. Das Geld und die Wertsachen sind meist unwiederbringlich verloren. Obwohl vorwiegend ältere Menschen Ziel dieser Betrugsmasche sind, können auch jüngere Menschen in die Falle tappen, wenn Mama, Papa, Opa oder Oma angeblich anrufen. Zur Anzeige kommen meist nur die Fälle, in denen die Betrüger

Erfolg hatten. Es ist anzunehmen, dass es eine große Dunkelziffer erfolgloser Betrugsfälle gibt. Die Informationsveranstaltung mit dem Seniorenberater Heinz Mang und dem Kontaktpolizisten Jürgen Hoffmann der PI Burbach soll informieren und aufklären. Daher lädt der CDU Ortsverband Klarenthal zur **Informationsveranstaltung „Enkeltrick & Co – nicht mit uns!“ am 26. September 2023 ab 19:00 Uhr in den Schulungsräumen der Feuerwehr Klarenthal im Untergeschoss der Grundschule Klarenthal** alle interessierten Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein. „Wer vorgewarnt ist, erkennt eventuell die Falle und tappt nicht hinein“, so der CDU-Vorsitzende aus Klarenthal, Jürgen Hettrich.

Jürgen Hettrich, Vorsitzender

## Grabmale & Natursteine

**Mohr GmbH**  
Meisterbetrieb

Seebornstraße 47  
66115 Saarbrücken  
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

## Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

**PREMIERE DER NEUEN FAZINIERENDEN**

**HERBSTSCHUHMODE** bei

seit 1920

**ENGEL**  
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

Profiquität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)

## Wasserfilter selber bauen



Liebe Kinder und Jugendliche, wir Pfadfinder sind gerne draußen und genießen es auch mal, einfach so durch die Natur zu wandern. Dabei kann es schon einmal vorkommen, dass wir an Stellen ohne Trinkwasserversorgung lagern. Um dann immer noch gut mit Trinkwasser versorgt zu sein, muss man wissen, wie man Wasser aufbereitet, um es gefahrlos trinken zu können. Wasser aus Pfützen, Regentonnen oder auch Bächen ist nicht gefahrlos einfach so zum Trinken geeignet. Erstens kann es verschmutzt sein, und zweitens enthält es meistens Krankheitserreger. Die Verunreinigungen kannst du leicht herausfiltern. Baue dir dazu z. B. aus einer leeren Plastikflasche einen einfachen Filter. Dabei gehst du folgendermaßen vor: Schneide den Boden der Plastikflasche heraus und bohre in den Deckel ein kleines Loch. Hänge die so präparierte Flasche kopfüber auf und lege sie mit mehreren Schichten aus. Beginne mit einer Schicht Zellulose (aus Tampons, Watte, Taschentüchern, Mullbinden), darüber eine dünne Stoffschicht (aus Kleidung) oder Papier, dann Sand (aus der Natur), dann wieder Stoff/Papier, Holzkohle (vom Lagerfeuer), Stoff/Papier, Sand, Stoff, Watte und zum Schluss

nochmal Stoff/Papier. Wenn du dir genauer ansehen willst, wie solch ein Filter aussieht, schau einfach unter Wasserfilter selber bauen - Survival und Bushcraft Basics (survival-kompass.de) nach. Dort findest du eine genaue bebilderte Anleitung. Wenn du nun von oben verschmutztes Wasser reingießt, wirst du sehen, dass nach einiger Zeit unten sauberes Wasser heraustropft. Aber Achtung, die Bakterien und Viren sind dann noch immer im Wasser vorhanden. Du musst das Wasser noch ca. eine Minute bei 70 Grad abkochen, um diese Krankheitserreger abzutöten. Dann kannst du das Wasser trinken, ohne deine Gesundheit zu gefährden. Das Wasser schmeckt dir zu fade? Dann peppe es doch etwas mit Sauerstoff auf, indem du mit einem Stock reinschlägst und das Wasser mehrfach von einem Gefäß in ein anderes umgießt. Wenn ihr mal bei uns bei den Pfadfindern vorbeikommen wollt, schaut einfach auf unserer Homepage [www.dpsg-klarenthal.de](http://www.dpsg-klarenthal.de) nach, um die entsprechende Gruppenstunde in eurem Alter und den passenden Kontakt zu finden. Außerdem schaut doch gerne mal auf unserem Instagram-Profil unter [@pfadfinder\\_klarenthal](https://www.instagram.com/pfadfinder_klarenthal) vorbei. Wir freuen uns auf euch! Gut Pfad

Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

### Miteinander Leben Lernen sucht Schulbegleitungen Schulassistent\*innen

... im ganzen Saarland - Bezahlung 12,63 €/h  
Wir freuen uns auf Sie, Bewerbungen unter:



[bewerbung@mll-saar.de](mailto:bewerbung@mll-saar.de)  
[www.mll-saar.de](http://www.mll-saar.de)



## GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeueranlagen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen  
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68  
**66127 Saarbrücken-Klarenthal**



Reparaturarbeiten  
und mehr...

**TC**

**DACHDECKER  
&  
KLEMPNER**

☎ **0176 - 729 617 61**

66126 Saarbrücken-Altenkessel • [tc-servicegmbh@outlook.com](mailto:tc-servicegmbh@outlook.com)

## Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



Wir machen die Pflege besser.

**VISION  
PFLEGE**

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler  
E-Mail: [info@vision-pflege.de](mailto:info@vision-pflege.de)

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

## IHR AUTO – in guten Händen!

**NEU** Service & Reparatur für  
Motorräder, Roller und Mofas

**UNSERE LEISTUNGEN**

**REPARATUREN ALLER  
FAHRZEUGTYPEN**

- Fahrzeugdiagnose
- Glasservice
- HU und AU
- Achsvermessung PKW/LKW
- Motor-/Getriebeölpfaltung
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLY
- Unabhängiges Sachverständigen-Büro
- Lackier- und Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW, LKW, Industrie, Bau-/Landmaschinen
- Hol-/Bringservice
- Umfassende Fuhrparkbetreuung

Bitte sprechen Sie uns auf Angebote an.



Car Service

„Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.“

**K. Sofsky GmbH**

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal  
Telefon (06898) 93220

## AWO Gersweiler

**AWO** Am Donnerstag, 24. August 2023 wurde in den Räumen der AWO Gersweiler traditionsgemäß die Quetschekuchekirb gefeiert. Die Stimmung war sehr gut. Es wurde gesungen und getanzt, musikalisch wurde alles durch Hubert Ehses an der Ziehharmonika unterstützt.



Der Kirwehannes wurde aufgehängt und am nächsten Donnerstag, zum Ende der Kirb, beerdigt.

Edith Fischer



## Ferienstpaß im Tenniscamp des TC Schwarz-Weiß Klarenthal



In der dritten Ferienwoche (07.08.2023 bis 11.03.2023) war es wieder so weit:

und sommerlichen Temperaturen hatte sich das Trainerteam um Cheftrainerin Heike Thoms so einiges einfallen lassen. Im Vordergrund standen strukturiertes und altersgerechtes Tennisspielen in Kleingruppen sowie Matchpraxis, doch der Spaß am Beisammensein, am Tennisspielen und mehr kamen – wie die Bilder zeigen – nicht zu kurz. Nach dem morgendlichen Sportprogramm wurde das Mittagessen trotz der heißen Temperaturen von Seiten der Kinder und Jugendlichen so kurz wie möglich gehalten. Energiegeladener ging es daraufhin in das Nachmittagsprogramm. Während der Woche war der Grillabend am letzten Abend immer wieder Thema und alle freuten sich darauf. Sämtliche



Im von allen beliebten und herbei gesehnten Tenniscamp trafen sich Kinder und Jugendliche täglich von 10.00 bis 15.30 Uhr auf unserer Anlage, um Tennis zu spielen und gemeinsam Spaß zu haben. Bei strahlendem Sonnenschein

Kinder und Jugendliche, die Eltern, das Trainerteam sowie die Verantwortlichen des Vereins waren gekommen, um sich bei Musik, Essen und Trinken kennenzulernen und in Gesprächen auszutauschen. Die Kinder und

**Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**

**Pflege Dunkel & Mertes GmbH**  
 Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,  
Schwester Ursula Mertes  
und Team

**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**  
 Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
 e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de  
 Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

**Zache Entsorgung AG**

Entsorgung    Transport    Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?  
Container besorgen!**

**Entsorgungsleistungen**

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

**Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken**  
**Tel. (06 81) 38 36 50-0**  
**Fax. (06 81) 38 36 50-20**

ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB  
Wir sind zertifiziert  
gemäß der Normen  
DIN EN ISO 9001:2015  
DIN EN ISO 14001:2015



Jugendliche nutzen den Abend, um bis zum Einbruch der Dunkelheit das neu Erlernte auf den Tennisplätzen umzusetzen. Auf diese Weise finden und fanden neu dazugekommene Kinder und ihre Eltern schnell Anschluss, so dass sich bisweilen auch neue Tennisgruppen bilden können bzw. gebildet haben. Wie in den letzten Jahren auch stellte der Verein Grillgut und Getränke für die Kinder bereit und die Eltern spendeten Salate. An dieser Stelle geht ein besonderer Dank an Michaela Vela für die Organisation des Grillabends sowie an die Grillmeister Heiko Krause und Philipp Roth. Die Kinder und Jugendliche, das Trainerteam,

alle Helfer am Grillabend, die Organisatoren, die Eltern sowie insbesondere Anja Bennoit, die während der gesamten Woche für die Verpflegung der Kinder und Jugendlichen gesorgt hatte, haben zum Gelingen des Tenniscamp beigetragen. Ihnen allen zollt der Verein ein großes Dankeschön. Wieder einmal ging ein großartiges Tenniscamp, an das man sich gerne zurückerinnert, für alle Teilnehmer viel zu schnell vorbei. In diesem Sinne freuen sich alle auf die dritte Ferienwoche im Sommer 2024, wenn es bei hoffentlich schönem Wetter wieder heißt „Ferienspaß beim TC Schwarz-Weiß Klarenthal“.

Christa Hartmann

## Probleme mit dem PC oder Internet?

**PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.**

**PC-Service Harald Buchholz**

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

**Telefon: 0681 – 70 93 64**

[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



Vielen Dank an alle die mir zu meinem  
80. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen, Telefonaten  
und Geschenke soviel Freude bereitet haben.

Doris Zirbes

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
einen



**Technischen Systemplaner /  
Technischen Zeichner**

Fachrichtung Versorgungs-  
sowie Elektrotechnik

(m/w/d)

**FAMIS**

FAMIS – eine Tochtergesellschaft der VSE AG und der energis GmbH – ist in den Geschäftsfeldern Energie- und Ingenieurdienstleistungen sowie technischen Gebäudeservices mit innovativen Contracting-Modellen tätig.

### Deine Aufgaben:

- Erstellen/Konstruieren von tech. Zeichnungen/Darstellungen
- Unterstützung bei der Fachplanung aller Leistungsphasen der HOAI 1-9 der Versorgungs- bzw. Elektrotechnik
- Durchführung von Berechnungen, z.B. Heizlast-, Kühllast-, Rohrnetzrechnungen bzw. Beleuchtungsberechnung
- Anfertigung von Aufmaßen und Protokollen
- Unterstützung der Fachabteilung bei Ausschreibungen

### Dein Profil:

- Technischer Systemplaner Versorgungs- oder Elektrotechnik
- Kompetenz im Umgang mit Kollegen und Kunden
- Engagement und Belastbarkeit
- Kenntnisse in MS-Office, HagerCAD bzw. AutoCAD MEP oder Revit; SolarComputer bzw. DIALux und ITWO

### Interesse?

Mehr über unser Bewerbungsportal „[www.famis-gmbh.de](http://www.famis-gmbh.de)“

FAMIS GmbH · Preußenstraße 19 · 66111 Saarbrücken  
Ansprechpartnerin: Jenny Bauer, Tel. 0681/607-1628

## An alle Honigliebhaber!

Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt  
und ab sofort bei mir erhältlich!



Folgende leckere Honigsorten  
haben die fleißigen Bienen für Sie gesammelt:

- Akazienhonig •
- Rapshonig • Blütenhonig
- Und ab sofort wieder Kastanienhonig •



Nur solange der  
Vorrat reicht...!

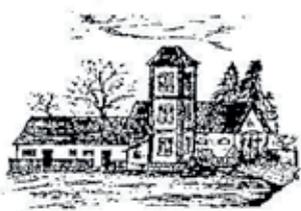
**Hobby-Imker Jörg Kuhn**  
Hauptstraße 43 • Klarenthal  
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)  
Tel.: (06898) 85 24 53

**Zait & Kloster**  
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung  
In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)

E-Mail: [info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

Abflussreinigung \* TV - Kanaluntersuchung  
Klärgrubenkurzschließung  
Kanalbau aller Art \* Verbundsteinarbeiten  
Haustrockenlegung  
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung  
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

## Sommerabend beim Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen.



Neue Wege in puncto Sommerfest ging in diesem Jahr der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen. Anstelle des üblichen Sommerfests mit Rostwürsten, Schwenker und Bier vom Fass wollte der Vorstand etwas Neues ausprobieren. „Durch die fort-

herrlichem Wetter auf der großen Außenterrasse und natürlich im Kelterhaus. Viele Gäste aus Gersweiler, die Nachbarn rund ums Kelterhaus wie auch viele Mitglieder des Vereins saßen in gemütlicher Runde zusammen und verbrachten einen unterhalt-



während rundum vielen Veranstaltungen nach der Pandemie haben wir uns dazu entschlossen, etwas im kleineren Rahmen auf die Beine zu stellen“, so der Vorstand. Daher die Entscheidung zum thematisierten Sommerabend mit feinen Weinen und die dazu passende Quiche Lorraine. Und das Ganze bei

samen Samstagabend. Das Fazit: eine dringliche Wiederholung für das Jahr 2024, natürlich unter einem neuen Motto, mit passenden Speisen und Getränken. Gerne dürfen die Mitglieder des Vereins eigene Ideenvorschläge an den Vorstand richten. Diese werden in jedem Fall Berücksichtigung finden.

Fotos: Harald Buchholz

### DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 30 99 00  
saschas-fahrschule.de



## Kurse im September

### Yoga - ein Weg zu Gesundheit und Wohlbefinden

#### • Kurs 8601

Isabell Schommer-Ramm  
Mo. 17.45 - 18.45 Uhr ab 25.09.2023, 15 Termine  
Ev. Gemeindehaus Klarenthal  
20 UST, 85,00 Euro

### Wirbelsäulengymnastik

Der Kurs dient der sportlichen Fitness und der Prävention. Gerade dann, wenn Stress und andere Belastungen unseren Rücken strapazieren, hilft gesunde Bewegung, den Körper fit zu halten.

Martina Seul  
Di. 17:45 - 18:45 Uhr ab 26.9. 2023  
Ev. Gemeindehaus Klarenthal

### Tanzen im Sitzen neu erleben

#### • Kurs 8602

Karin Haupt, Tanzleiterin  
Mi. 14:45 - 16:15 Uhr ab 27.9. 2023, 11 Termine  
22 UST, 60,00 Euro  
Volkshaus Gersweiler, Seniorenraum, Kirchenstr. 1, SBR.

### Aquafit

#### • Kurs 2842

Udo Freidinger, Übungsleiter B-Fitness  
Mo. 17:30 - 18:15 Uhr ab 25.9. 2023, 10 Termine, 39,00 Euro  
Schwimmbecken Grundschule Gersweiler (Aschbachschule),  
Aschbachstr. 38, 66128 Saarbrücken

### Aquafit

#### • Kurs 2843

Udo Freidinger, Übungsleiter B-Fitness  
Mo. 18:30 - 19:15 Uhr ab 25.9. 2023, 10 Termine, 39,00 Euro  
Schwimmbecken Grundschule Gersweiler (Aschbachschule),  
Aschbachstr. 38, 66128 Saarbrücken

### Voltigieren für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren

#### • Kurs 2850

Reit- und Voltigierverein St. Annual  
Vorbesprechung in der Reitanlage  
Mi. 27.9. 2023, 19.00 Uhr, Termine nach Vereinbarung, 65,00 Euro  
Reitanlage Am Alten Wasserturm,  
Am Hasenbühl 19, 66128 SB-Gersweiler

### Reiten für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren

#### • Kurs 2850A

Reit- und Voltigierverein St. Annual  
Vorbesprechung in der Reitanlage  
Mi. 27.9. 2023, 19.00 Uhr,  
10 Termine: 8 Termine nach Vereinbarung,  
150,00 Euro  
Reitanlage Am Alten Wasserturm,  
Am Hasenbühl 19, 66128 SB-Gersweiler



MEISTERBETRIEB

Heizung • Sanitär • Installation

### Gerd Morschett

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: gerd.morschett@gmx.de

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 · Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

## Die Bezirksbürgermeisterin informiert: Gersweiler hat eine neue Schiedsfrau



Karin Klein hat nach langen Jahren als Schiedsfrau in Gersweiler ihr Amt zur Verfügung gestellt. In der Sitzung des Bezirksrates vom 7. September 2023 wurde nun Petra Fischer, Hauptstraße 112, 66128 Gersweiler zur Schiedsfrau für den Bezirk 4, Saarbrücken-Gersweiler gewählt. Frau Fischer ist nun für die außergerichtliche Streitschlichtung – bei Nachbarschaftsstreitigkeiten als Schiedsfrau für den Stadtteil Ansprechpartnerin für die Bürgerinnen und Bürger. Die Arbeit einer Schiedsperson ist es, Konflikte grundlegend und ohne nervenaufreibende und ko-

stenintensive Beanspruchung der Justiz zu lösen. Schiedspersonen haben für die Streitschlichtung gerade unter Nachbarn und damit für das örtliche Zusammenleben eine ganz besondere Bedeutung. Das ist auch der Grund, warum die Schiedsmänner und -frauen vom Bezirksrat als dem Gremium, das sich am nächsten an den Menschen im Stadtteil befindet, gewählt werden.

Bei Rückfragen bitte: isolde.ries@saarbruecken.de, Tel.: 0681-9055311

Haben Sie einen schönen Herbst Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries

## Erfolgreiches Saisonende für die Motorsportfreunde Gersweiler beim Automobilslalom



Am 10.09.23 fand der 9te und damit letzten Lauf zur ADAC Automobil Slalom Meisterschaft beim MSF Hochwald statt. Daniel Heizenreider wurde 4ter bei den

Silas Grub 3ter. Das alleine wäre ja schon ein Grund zum Feiern gewesen, aber auch genau in dieser Reihenfolge wurden unsere Fahrer auch Meister der Saarlandmeisterschaft. Einsteiger Daniel wie auch unsere Rookies Lars,



Einsteigern und sicherte sich den 5ten Platz beim Meisterschaftsstand. Für die allererste Saison ein wirklich tolles Ergebnis. 3, 2, 1... so sah das Siegerpodest bei den Rookies für den MSF Gersweiler aus. Lars Michalke wurde 1ter, Leon Reeb 2ter und

Leon und Silas können nun beim Bundesendlauf in Landau am 07.10. ihr Können unter Beweis stellen und sich mit den besten Fahrern aus ganz Deutschland messen. Dafür drücken wir ihnen ganz fest die Daumen.

Susanne Reeb



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



# BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

# Zeit für Haare

Ihre  
**Stefanie Verch  
und Team**

Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler

Wir freuen  
uns auf Sie!

# HORN

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr  
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38



**Kinder.**  
Joy of moving



**K** Tag des  
Kinderturnens

**Komm vorbei!**

**Samstag, 11.11.2023. 10 - 13 Uhr**

**Turnhalle TuS Ottenhausen 1899 e.V.**

**Hauptstraße 200, 66128 Saarbücken**

**Mit Kuchentheke, auch zum Mitnehmen!**

**Für ALLE Kinder von 3 bis 10 Jahren**

www.kinderjoyofmoving.de



## Bahnhof Burbach soll sauberer werden und Trinkwasserbrunnen am Markt

**CDU** Die Sauberkeit am Bahnhofgebäude soll verbessert werden. So die Aussage von Verwaltungsmitarbeiter der Stadt während der letzten Sitzung des Bezirksrates West. Alle zwei Wochen erfolge eine Nassreinigung, einmal die Woche besenrein. Sonderreinigungen werden separat durchgeführt. Schon die normale Reinigung schlage mit Kosten von rund 8.500 € zu Buche. Der Bodenbelag im Aufzug soll ausgetauscht werden, damit dieser besser zu reinigen ist. Auch sei es nun rechtlich möglich, eine Videoanlage einzubauen. Begründet werde dieses durch den Eigentumsschutz bei Vandalismus. Hier werden aber noch Angebote eingeholt und die Kosten und tatsächliche Umsetzung geprüft. Weiterer Trinkwasserbrunnen für Burbach? Erneut hat die Bezirksbürgermeisterin den Wunsch nach einem Trinkwas-

serbrunnen vor dem Bürgerhaus Burbach in einem Antrag geäußert. Die CDU-Fraktion hat dem Wunsch zugestimmt mit der Anforderung zwei Fragen zuvor zu beantworten. Die Schaffung von Trinkwasserbrunnen wurde durch den Bundestag beschlossen, die Länder sollen ausführen und die Kommunen bezahlen. Das Land Rheinland-Pfalz beteiligt sich mit einem Drittel an den Kosten. „Daher möchte ich wissen, in welcher Höhe sich das Saarland an den Kosten beteiligt. Auch steht die Frage im Raum, was würde passieren, wenn tatsächlich zeitnah ein Brunnen installiert werden würde und mit dem Projekt OASE am Bürgerhaus der dort geplante Brunnen gebaut würde? Wären dann die Kosten verloren? Bei ca. 15.000 € Kosten pro Brunnen eine Frage, die durchaus gestellt werden darf,“ so CDU-Fraktionsvorsitzender Volker Arnold.

## OASE am Burbacher Markt nun etwas konkreter

**CDU** Über die Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel soll der Burbacher Markt umgestaltet werden. Inzwischen sehen die Umsetzungsideen ganz anders aus, als die ursprünglichen Planzeichnungen. Die klimatische Wirksamkeit wird verbessert. Statt Hochbeete mit Bäumen sollen nun Verdunstungsbeete dafür sorgen, dass Wasser aufgefangen und über Pflanzen wieder an die Luft abgegeben wird. 300 qm Vollversiegelung soll

aufgebrochen werden. Auch die angedachten Höhenunterschiede soll es nicht so geben, wie einmal angedacht. Am Beginn des Marktes, also von der stark befahrenen Straße an, soll eine Neugestaltung für eine bessere Trennung von Fußgängern und Autos sorgen. Vor dem Bürgerhaus können Sitzmöglichkeiten und Wasserfontänen sowie ein Trinkwasserbrunnen für mehr Aufenthaltsqualität sorgen. Im hinteren Bereich kann für Jugendliche das Basketballfeld verstärkt

## ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



# BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

**Guter Service kommt nicht von irgendjemand.**

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

**Bei uns bleiben  
keine Wünsche offen!**



**Steakhouse El Carnicero**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin  
unseren Abholservice!**



**Kochwelt Partyservice**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH  
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

und Mauern als Sitzstufen umgebaut werden. Dies diene auch zur Speicherung von Wasser bei Starkregen, der dann nach und nach abgeleitet werden kann. „Aus meiner Sicht wichtig sind die jährlichen Unterhaltungskosten. Hier wurde zugesagt, dass diese wesentlich geringer seien, als in den Ursprungsüberlegungen,“ so CDU-Fraktionsvorsitzender Volker Arnold. Das Grünamt

könne den Pflegeaufwand stemmen war eine Aussage in der Ratssitzung. Interessant war noch die Auskunft, dass die Markthalle Bestandsschutz bis 2035 habe. Die näheren Pläne und Ausführungsüberlegungen sind auch auf der Internetseite der Stadt veröffentlicht. Die Bürgerbeteiligung wird durch ein externes Büro durchgeführt werden.

Volker Arnold

## Klarenthaler gewinnt die Triathlon Saarlandmeisterschaft in der Olympischen Distanz

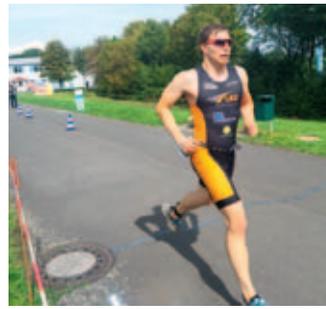
Triathlon ist ein Sport, der Vielseitigkeit und extreme Ausdauer verlangt. Bei der Olympischen Distanz sind an einem Stück eine Schwimmstrecke von 1,5 Kilometer, ein Radparcours von 40 Kilometer und abschließend ein Lauf von 10 Kilometer zu bewältigen. Neben physischer Fitness ist es vor allem mentale Stärke, die diese Leistungen möglich macht. Der Saarlandmeister in dieser Disziplin wurde

seinen Konkurrenten im kalten Wasser es Bostalsees mit 40 Sekunden Vorsprung auf den Zweitplatzierten davon. In der nachfolgenden Disziplin, den 40 Kilometer Radrennen, ging es in einem Rundparcours über Landstraßen rund um Bosen und Nonnweiler. Till fiel dabei auf den zweiten Platz zurück, war aber bei dem abschließenden Lauf am Ufer des Bostalsees noch so leistungsstark, dass er



am am Sonntag, den 3.9., bei der Top Race Germany am Bostalsee zwischen 160 Teilnehmern ermittelt. Till Speicher vom LAZ Saarbrücken, der bereits im Vorjahr Saarlandmeister war, stellte sich der Herausforderung und schwamm allen

den Wettkampf mit 2 Minuten Vorsprung gewann und damit zum zweiten Mal Saarlandmeister über die Olympische Distanz wurde. Der saarländische Rundfunk hat über diesen Wettkampf und schwerpunktmäßig über Till am 3.9. sowohl im aktuellen



Bericht als auch in der Sportarena berichtet. Die informativen Filme sind in der Ardmediathek noch bis 2025 verfügbar (Aktueller Bericht ab Minute 10 <https://www.ardmediathek.de/video/aktueller-bericht/aktueller-bericht-05-09-2023/sr/Y3JpZDovL3NyLW9ub-GluZS5kZS9BQ18xMzEzNTY>) und Sportarena <https://www.ardmediathek.de/video/sportarena/triathlet-till-speicher-gewinnt-top-race-germany-und-wird-saarlandmeister/sr/Y3JpZDovL3NyLW9ub-GluZS5kZS9TQV8xMzEyODM>) Herzlichen Glückwunsch an Till Speicher zum verdienten Titel des Saarlandmeisters. Wir sind gespannt auf seine zukünftigen Leistungen.

Ewald Speicher



### Rundum versorgt

- Vollstationäre Pflege in allen Pflegegrade
- Palliative Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Zusammenarbeit mit Hospizdiensten

*Wo das Herz wohnt,  
sind wir zuhause.*

Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0



Fachbetrieb für Farbe,  
Gestaltung, Erhaltung und Schutz

- ◆ Anstrich, Innen und Außen, Tapezieren
- ◆ Lackierung von Fenster und Türen
- ◆ Bodenbeläge / Vinyl- und PVC-Belag, Laminat

Zum Teich 14a  
66128 Saarbrücken

malerbetrieb-M.Martin@gmx.de  
Mobil: 0176 - 84 53 65 93



## Berufsorientierung im Schuljahr 2022/23 an der Katharine Weißgerber Schule



ne Potenzialanalyse stattfindet und die Schüler\*innen in 3 von ihnen gewählten Arbeitsbereichen Werksatttage absolvieren. Danach fand ein Abschlussgespräch statt.

Die Klassenstufe 7 war mit vie-



len Schüler\*innen der 8. und 9. Jahrgangsstufe beim Bau – Info – Tag des AGV Bau. Interessierte Schüler\*innen der Klassen 8 – 10 hatten viele Angebote, an Betriebsbesichtigungen teilzunehmen, manchmal kamen die Betriebe auch in die Schule. Vom Finanzamt, der Post, der Pflegeschule der Caritas, Wettbewerbtag der AWO, Woll Sonderlösungen, Saarstahl, TÜV Nord über Klima Becker, Frischmobil Edeka, der JVA bis hin zur Hartmut Braun GmbH und der Entdeckertour Winterberg gab es viel zu ent-

decken und zu erfahren. Neugier ist der wichtigste Schritt, den richtigen Beruf zu finden, daher war die Klassenstufe 8 sowie interessierte Schüler\*innen der Klassen 9 und 10 bei der „vocation“ Berufswahlmesse. Um diesen ersten Ideen einen Weg zu geben, haben die Schüler\*innen alle 2 Wochen die Möglichkeiten zu einem Gespräch mit Frau Kleinas von der Agentur für Arbeit, die

Sprechstunden anbietet und die Schüler\*innen ab Klassenstufe 8 begleitet. Uns ist es wichtig, dass die Schüler\*innen auf ihrem Weg in die berufliche Zukunft nicht alleine gelassen werden und ihnen Wege und Möglichkeiten aufzuzeigen. Je mehr sie kennen, desto bewusster können sie sich entscheiden. Und wie man an den Fotos sieht, sind die Schüler\*innen stets mit Interesse dabei.

Andrea Becker

## Kurs „Wohlbefinden und Aufblühen im Alltag“

**Diakonie**  
Saar

„In uns selbst liegen die Sterne unseres Glücks“, schrieb Heinrich Heine. Mit dem Kurs „Wohlbefinden und Aufblühen im Alltag“ leitet die Evangelische Familienbildungsstätte in Saarbrücken (Mainzer Straße 269) die Teilnehmenden auf einen Weg „Schritt für Schritt zum kleinen Glück“. An drei Abenden am Donnerstag, 11. Oktober, 15. November und 13. Dezember, 18 bis 20 Uhr, stellt Kursleiterin Heike Weber das Fünf-Säulen-

Modell des Wohlbefindens nach Martin Seligmann vor. Die Teilnehmenden erproben Methoden, um sich selbst zu reflektieren, und lernen Wege kennen, um im Alltag Momente des Glücks und des Wohlbefindens zu erreichen. Teilnahmebeitrag: 135,- Euro inklusive Materialkosten.

**Infos und Anmeldung bis 4. Oktober:**

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar,  
Tel. 0681 61348,  
E-Mail fambild-sb@dwsaar.de  
oder  
im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Winfried Blum



**...seit über 75 Jahren!**

**BEDACHUNGEN  
ZIMMEREI**

**B. BOHNENBERGER** GM  
BH

ZIEGELEI 71  
66352 DÖRF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



## malerbetrieb

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

bodenbeläge

## Unser Leistungsangebot:

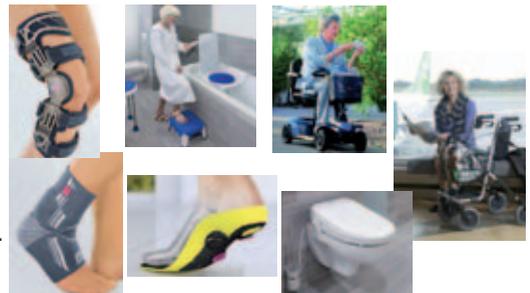
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus  
**salecker**  
orthopädietechnik – rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6  
info@sanitaetshaus-salecker.de • [www.sanitaetshaus-salecker.de](http://www.sanitaetshaus-salecker.de)  
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr  
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr



# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



## Wichtige Rufnummern

### Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei . . . . . 110  
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-  
 -dienst / Notarzt . . . 112  
 Krankentransporte / Handy mit  
 Vorwahl . . . . . (0681) 19 222  
 Hausärztlicher Bereit-  
 schaftsdienst . . . . . 116 117

### Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus  
 . . . . . (0681) 963 - 0  
 Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0  
 Klinik Sonnenberg  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 0

Klinik Brebach  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) . . . . . (06898) 12 - 0

Knappschaftskrankenhaus  
 Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0

Ev. Stadt Krankenhaus  
 Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

### Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal . . . . . (0681) 9 97 02 00

### Öffnungszeiten:

Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach . . . . . (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 . . . . . (0681) 971 52 22

Völklingen . . . . . (06898) 20 20

### Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 905-0

Bürgeramt  
 Burbach . . . . . (0681) 905-0

ZKE . . . . . (0681) 905 - 2000  
 - Sperrmüllabfuhr  
 - Hausmüllabfuhr  
 - Gefäßdienst

ZKE . . . . . (0681) 905 - 7000  
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen  
 . . . . . (0681) 7 61 68 37

### Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung . . . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung  
 . . . . . (0681) 5 87 - 2261

### Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 . . . . . (06806) 30 69 44  
 mit Handy . . . . . (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum  
 Klarenthal . . . . . (06898) 50 46 532

### Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich  
 Telefon . . . . . (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

### Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,  
 Do 13:30 - 16:00 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

### Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirks-  
 bürgermeisterin Isolde Ries:  
 Mo 15:00 - 16:00 Uhr  
 (1. Etage Zi. 104)  
 sowie nach Vereinbarung

Telefon . . . . . (0681) 905 - 5344

### Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten  
 . . . . . (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung  
 . . . . . (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5347

### Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische  
 Terminvereinbarung

Rentenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00  
 + 13.30 - 15.30 Uhr  
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

### Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 . . . . . (0681) 5 26 36  
 oder . . . . . (0681) 4 78 00

### Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:  
 Bismarckstraße 7 (Merkur-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . . . (06898) 8 39 44

Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elderntelefon . . (0800) 111 0 550

### Schiedsfrauen Klarenthal

Klarenthal  
 Isolde Böttcher . . (06898) 3 72 56

Gersweiler  
 Petra Fischer . . . (0170) 480 89 01

### Senioren sicherheitsberater

Hans Fries . . . . . (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . . (0171) 150 33 40

Heinz Mang . . . . . (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

## Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

### Freitag, 22.09.2023

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

### Samstag, 23.09.2023

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

### Sonntag, 24.09.2023

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken  
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

### Montag, 25.09.2023

Johannis-Apotheke Saarbrücken  
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

### Dienstag, 26.09.2023

St. Barbara Apotheke Großsosseln  
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

### Mittwoch, 27.09.2023

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

### Donnerstag, 28.09.2023

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

### Freitag, 29.09.2023

Glückauf-Apotheke Gersweiler  
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

### Samstag, 30.09.2023

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken  
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

### Sonntag, 01.10.2023

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

### Montag, 02.10.2023

Saar-Apotheke Saarbrücken  
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

### Dienstag, 03.10.2023

Rats-Apotheke Klarenthal  
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

### Mittwoch, 04.10.2023

Glückauf-Apotheke Burbach  
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

### Donnerstag, 05.10.2023

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

### Freitag, 06.10.2023

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

### Samstag, 07.10.2023

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

### Sonntag, 08.10.2023

Die Neue Apotheke Saarbrücken  
 Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.06.0

### Montag, 09.10.2023

Engel-Apotheke Saarbrücken  
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

### Dienstag, 10.10.2023

Lilien-Apotheke Püttlingen  
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

### Mittwoch, 11.10.2023

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

## Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die dienst-  
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

## Zahnärzte

**Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03**Samstag, 23.09., 18:00 Uhr**  
Herz-Jesu, Vorabendmesse**Sonntag, 24.09., 17:00 Uhr**  
St. Eligius, Aussetzung des Allerheiligsten und Andacht mitgestaltet von Frauen der KfD  
**18.00 Uhr** Feierliche Messe am Tag des Ewigen Gebetes**Samstag, 30.09., 17:00 Uhr**  
Herz-Jesu, Taufe  
**18:00 Uhr** Vorabendmesse**Sonntag, 01.10., 10:00 Uhr**  
St. Eligius, Festhochamt zum 150. Weihetag der Kirche St. Eligius**Freitag, 06.10., 18:00 Uhr**  
St. Eligius, Heilige Messe**Samstag, 07.10., 18:00 Uhr**  
Herz-Jesu, Vorabendmesse**Sonntag, 08.10., 10:00 Uhr**  
St. Eligius, Hochamt  
**11.00 Uhr** Taufe**Donnerstag, 12.10., 18:00 Uhr**  
St. Eligius, Rosenkranzandacht**Öffnungszeiten des Pfarrbüros**Montag und Donnerstag: Geschlossen  
Dienstag, Mittwoch, Freitag: 09:00 – 12:00 Uhr  
Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203**Ev. Kirchengemeinde Burbach  
Matthäuskirche**

Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

**Sonntag, 24. Sept., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst**Sonntag, 08.10.2023, 10:00 Uhr**  
Pfrin S. Tobisch**Sonntag, 01.10.2023, 11:00 Uhr**  
Pfr. D. Winterhagen mit ABM Erntedank**Sonntag, 15.10.2023, 10:00 Uhr**  
Pfr. D. Winterhagen**Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West**

www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 9:00 Uhr - 11:45 Uhr

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Altenkessel:**

Montag von 12.45 - 15.00 Uhr

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:**

Dienstag - Freitag von 9:00 Uhr - 13:00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44  
saarbruecken-west@ekir.de**Sonntag 24. Sept., 11:00 Uhr**  
Alternativer Gottesdienst, anschließend Gemeindeversammlung**Sonntag 1. Oktober, 11:00 Uhr**  
Erntedankgottesdienst mit Begrüßung der neuen Konfirmanden/innen**Sonntag 8. Oktober, 9:30 Uhr**  
Gottesdienst  
Ev. Kirche Klarenthal**Sonntag 15. Oktober, 9:30 Uhr**  
Gottesdienst Lutherkirche Altenkessel**11:00 Uhr** Gottesdienst mit Kinder- und Jugendgottesdienst  
Ev. Kirche Gersweiler**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken  
Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

**Sonntag, 24.09.2023, 10:00 Uhr**  
Hochamt in Klarenthal**Samstag 30.09.2023, 17:00 Uhr**  
Vorabendmesse in Ottenhausen**Mittwoch, 27.09.2023, 15:00 Uhr**  
Seniorenmesse in Klarenthal**Freitag 06.10.2023, 18:00 Uhr**  
Anbetung in Klarenthal**Freitag, 29.09.2023, 18.30 Uhr**  
Hl. Messe in Klarenthal**Freitag 06.10.2023, 18.30 Uhr**  
Hl. Messe in Klarenthal

Direktion  
**Dörr u. Saar GmbH**  
Bahnhofstr. 10-12  
66589 Merxweiler  
Telefon 06825 93040  
DoerrundSaar@allfinanz.ag  
**Privat:** Moritz-Wilhelm-Straße 36 66126 Altenkessel  
Telefon 06898 8 03 09



**Allfinanz  
Deutsche Vermögensberatung**  
Vermögensaufbau für jeden!



**ES GENERALI**

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BLAU**

**„TRAUERN IST  
LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.  
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

**AUCH IN DER ZEIT DER TRAUER SIND WIR FÜR SIE DA.**

**Todesanzeigen  
Danksagungen  
Trauerbriefe  
Trauerkarten...**

Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) - 66127 SB-Klarenthal  
Telefon: 06898 - 85 24 53**NOW!**  
D-SIGN und DRUCK

„Ein guter Tag für eine Politik gegen Arbeitslosigkeit, Armut und Ausgrenzung“  
\* Ortsvorsitzender Manfred Klasen auf Platz 1 der Saarbrücker Liste für den Regionalverband gewählt

**DIE LINKE.**



Die Saarbrücker Linken haben Manfred Klasen, aus Burbach, auf Platz 1 der Bereichsliste Saarbrücken, für den Regionalverband Saarbrücken gewählt. Das sei u.a. ein guter Tag für Menschen die mit Arbeitslosigkeit, Armut und Ausgrenzung kämpfen müssen, so der Ortsverband DIE LINKE. Burbach-Altenkessel, in einer ersten Stellungnahme. Mit dem anerkannten Experten und langjährigen Aktivisten gegen Armut, hätten sich die Saarbrücker Linken bewusst für einen Kandidaten entschieden, der im Kampf für soziale Gerechtigkeit seine Lebensaufgabe sieht. Das werde auch all den Stadtteilen zugute kommen, die massiv von sozialen Verwerfungen betroffen sind. Burbach etwa habe weiterhin die mit Anstand höchste Bürgergeld-Quote aller Stadtteile in Saarbrücken und Altenkessel verzeichne im Vergleich zur letzten Erhebung des Regionalverbandes den zweithöch-

sten Zuwachs aller Stadtteile. Das liege unter anderem daran, dass es in Altenkessel keinerlei positive Maßnahmen zum Strukturwandel gegeben hätte und in Burbach der eingeleitete Wandel zu Hightech-Betrieben völlig an den Möglichkeiten und Bedürfnissen der Menschen vor Ort vorbeigegangen sei. So eine Entwicklung schaffe Wut und Enttäuschung und letztlich Armut und Kaufkraftverlust, was wiederum die Nahversorgung in den Stadtteilen gefährde. Manfred Klasen werde sich aktiv für arbeitsmarktpolitische Maßnahmen, für eine konsequente Anti-Armutspolitik aber z.B. auch für ausreichend Kindertageseinrichtungen einsetzen. Genügend Kindertageseinrichtungen seien die Voraussetzung dafür, dass insbesondere (alleinerziehende) Frauen einer existenzsichernden Arbeit nachgehen können. Zudem müsse die zunehmende Verarmung von Seniorinnen und Senioren stärker in den Blick genommen werden. Ziel aller Sozialpolitik im Regionalverband Saarbrücken müsse es sein die Teilhabe aller Menschen an der Gesellschaft und dem gesellschaftlichen Leben sicherzustellen. „Da gibt es eine Menge Arbeit, die der Kandidat Manfred Klasen, wie auch der Ortsverband Burbach-Altenkessel und alle Linken im Kreisverband Saarbrücken mit Energie und Leidenschaft angehen werden.“

Manfred Klasen

**NOW!**  
**D-SIGN und DRUCK**

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen  
Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus)  
Telefon: (06898) 85 24 53 • info@now-d-sign.de



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



**Technischen Fachplaner /  
Ingenieur Netzlösungen /  
Wärmenetze**

(m/w/d)

**FAMIS**

FAMIS – eine Tochtergesellschaft der VSE AG und der energis GmbH – ist in den Geschäftsfeldern Energie- und Ingenieurdienstleistungen sowie technischen Gebäudeservices mit innovativen Contracting-Modellen tätig.

**Deine Aufgaben:**

- Planungsleistungen in der Netzauslegung Fern- /Nahwärme
- Unterstützung bei der Entwicklung ganzheitlicher Energieversorgungs-lösungen im Wärmesegment
- Projektsteuerung und Beratungstätigkeiten
- Erstellung von Versorgungskonzepten sowie Wirtschaftlichkeitsberechnungen zur Minimierung von Betriebskosten
- Wirtschaftlichkeitsberechnungen
- Projektcontrolling

**Dein Profil:**

- Dipl.-Ingenieur, Bachelor oder Master Versorgungstechnik/ Maschinenbau/Verfahrenstechnik oder Ausbildung zum Techniker der technischen Gebäudeausrüstung
- Erfahrung in Planung und Auslegung von Fern-/Nahwärmeverorgungsnetzen
- Kenntnisse in Regelung und Hydraulik von Wärmenetzen
- Idealerweise 5 Jahre Berufserfahrung in einem Ingenieurbüro oder Fachunternehmen im Netzanlagenbau
- Eigenständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Kenntnisse in MS-Office, MS-Project und Netzplanungstools
- Soziale Kompetenz im Umgang mit Kollegen und Kunden sowie Engagement, Belastbarkeit und Flexibilität

**Interesse?**

Mehr über unser Bewerbungsportal „www.famis-gmbh.de“

FAMIS GmbH · Preußenstraße 19 · 66111 Saarbrücken  
Ansprechpartnerin: Jenny Bauer, Tel. 0681/607-1628

**RECHTSANWÄLTE**

**Gerhard Keuper** |

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Baurecht

Tel. 06898/935775  
Fax 06898/935915  
e-mail info@keuper.eu

**Wendelin Geiger** |

Rechtsanwalt

Tel. 06898/27061  
Fax 06898/27587  
e-mail info@rasg.de

**Katharina Vièl**

Rechtsanwältin  
Licenciée en droit

Tel. 06898/935775  
Fax 06898/935915  
e-mail viel@kanzlei-viel.de

- allgem. Zivilrecht
- Arbeitsrecht
- Baurecht
- Erbrecht

- Familienrecht
- Immobilienrecht

- Mietrecht

- Sozialrecht
- Strafrecht

- Verkehrsrecht

- gewerblicher Rechtsschutz
- Urheberrecht

in Bürogemeinschaft: Kreisstraße 149 | 66127 Saarbrücken

# Unser Angebot im September

## Fördert die geistige Leistungsfähigkeit

Gingium 120 mg<sup>(a) (b)</sup>  
 Filmtabletten  
 120 Stück, PZN 14171188

statt 96,89 €<sup>(a)</sup>  
**73,95 €**  
 Sie sparen  
**23%**



## Beruhigt gereizte Augen

Euphrasia<sup>(a) (b)</sup>  
 Augentropfen  
 10 x 0,5 ml  
 PZN 06816435

statt 10,92 €<sup>(a)</sup>  
**7,45 €**  
 Sie sparen  
**31%**



## Extrastark gegen Schmerzen und Entzündungen

Voltaren Schmerzgel forte 23,2 mg/g<sup>(a) (b)</sup>  
 Gel  
 100 g  
 PZN 08628264

statt 21,98 €<sup>(a)</sup>  
**15,95 €**  
 Sie sparen  
**27%**



## Für einen ruhigen Schlaf

OYONO Nacht<sup>(a)</sup>  
 Tabletten  
 24 Stück  
 PZN 16931522

statt 15,90 €<sup>(a)</sup>  
**11,95 €**  
 Sie sparen  
**24%**



## Bei verspannungsbedingten Schmerzen

Thomapyrin Tension Duo 400 mg/100 mg<sup>(a) (b)</sup>  
 Filmtabletten  
 12 Stück  
 PZN 12551047

statt 7,49 €<sup>(a)</sup>  
**5,25 €**  
 Sie sparen  
**29%**



## Zur gezielten Magnesiumversorgung

mea Magnesium 300 Direkt Orange<sup>(a)</sup>  
 Pulver  
 30 Stück  
 PZN 17183306

statt 7,95 €<sup>(a)</sup>  
**5,95 €**  
 Sie sparen  
**25%**



## Heilt infizierte Wunden

Tyrosur Wundheigel<sup>(a) (b)</sup>  
 Gel  
 15 g  
 PZN 11886455

statt 11,73 €<sup>(a)</sup>  
**8,45 €**  
 Sie sparen  
**27%**



## Stoppt säurebedingte Magenbeschwerden

Talcid<sup>(a) (b)</sup>  
 Kautabletten  
 50 Stück  
 PZN 02530498

statt 17,98 €<sup>(a)</sup>  
**12,95 €**  
 Sie sparen  
**27%**



**now!**  
 (D. Schmid und Partner)



# Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44



Do., 28. September, 18 Uhr

ENGAGEMENT GESUCHT? DANN KOMMEN SIE VORBEI!

## Marktplatz EHRENAMT

vhs-Zentrum | Großer Saal  
 Saarbrücker Schlossplatz | 66119 Saarbrücken



Besuchen Sie unsere Internetseite:  
[www.ehrenamt-regionalverband.de](http://www.ehrenamt-regionalverband.de)



HOUSE OF  
 RESOURCES  
 SAAR

Netzwerk Entwicklungsgemeinschaft  
 im Saarland e.V.



REGIONALVERBAND  
 SAARBRÜCKEN

# Herbstfest - Erntedank



2  
0  
2  
3

Sonntag, 8. Oktober  
 ab 12.30 Uhr

Gefüllte mit Kraut

Kuchen vom Blech, Kaffee



Wir bitten um Anmeldung bis 4. Oktober 2023  
 unter folgenden Telefonnummern:  
 06898 32992 Fam. Schuhmacher oder 06898 37806 Anke Winter  
 oder per Email: [vgl-krughuetten@web.de](mailto:vgl-krughuetten@web.de)

Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

66127 Klarenthal, Friedrichstr. 80